

GR 80.0

**STIHL**



2 - 24 Manual de instruções de serviços



## Índice

1	Prefácio.....	2
2	Informações sobre este manual de instruções.....	2
3	Visão geral.....	3
4	Indicações de segurança.....	5
5	Montagem do gerador.....	11
6	Prepare o gerador para uso.....	13
7	Preparar o gerador para a partida.....	13
8	Ligar e desligar a máquina.....	14
9	Verificar o gerador.....	15
10	Usar gerador.....	15
11	Transporte.....	17
12	Armazenagem.....	18
13	Limpeza.....	18
14	Manutenção.....	18
15	Consertos.....	19
16	Solucionar distúrbios.....	19
17	Dados técnicos.....	21
18	Peças de reposição e acessórios.....	24
19	Descarte.....	24

## 1 Prefácio

Prezado cliente,

Queremos agradecer a sua preferência pela STIHL. Nós desenvolvemos e fabricamos os nossos produtos de qualidade superior, de acordo com as necessidades dos nossos clientes. Isso resulta em produtos com alta confiabilidade, mesmo em condições extremas.

A STIHL também se destaca pela excelência em serviços. Nossas Concessionárias garantem assistência técnica especializada e amplo suporte técnico.

A STIHL afirma expressamente ter um comportamento sustentável e responsável com a natureza. Este manual de instruções deve auxiliá-lo a utilizar seu produto STIHL por uma vida útil longa de forma segura e ambientalmente correta.

Agradecemos a sua confiança e desejamos que tenha muita satisfação com seu produto STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

### Endereço

STIHL Ferramentas Motorizadas Ltda.  
Av. São Borja, 3000  
93032-524 SÃO LEOPOLDO - RS

Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC):  
0800 707 5001

info@stihl.com.br

www.stihl.com.br

CNPJ: 87.235.172/0001-22

**IMPORTANTEI LER ANTES DO USO E DEPOIS GUARDAR.**

## 2 Informações sobre este manual de instruções

### 2.1 Documentos aplicáveis

Observar os regulamentos de segurança locais vigentes.

- ▶ Além deste manual de instruções, ler, entender e guardar os seguintes documentos:
  - Manual de instruções do motor STIHL EHC 1100.0 E

### 2.2 Identificação de avisos no texto



- O aviso indica perigos, que resultam em ferimentos graves ou morte.
  - ▶ As medidas mencionadas podem evitar lesões graves ou morte.



- O aviso indica perigos, que **podem** resultar em ferimentos graves ou morte.
  - ▶ As medidas mencionadas podem evitar lesões graves ou morte.



- O aviso indica perigos, que podem levar a danos materiais.
  - ▶ As medidas mencionadas podem evitar danos materiais.

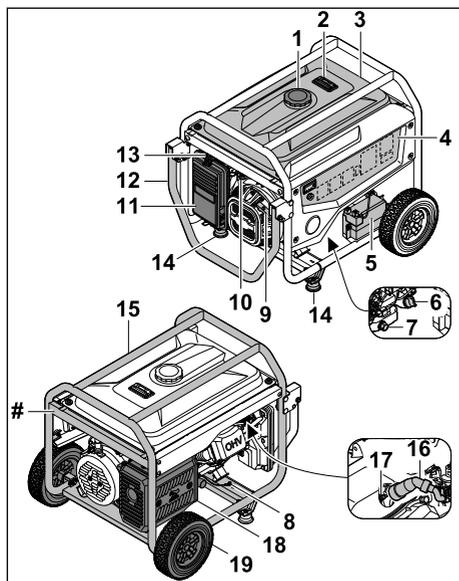
### 2.3 Símbolos no texto



Este símbolo refere-se a um capítulo deste manual de instruções.

## 3 Visão geral

### 3.1 Gerador



- 1 Tampa do tanque de combustível**  
A tampa do tanque de combustível fecha a abertura por onde se abastece a gasolina.
- 2 Medidor de combustível**  
O medidor de combustível mostra o nível de combustível no tanque de combustível.
- 3 Tanque de combustível**  
O tanque de combustível contém o combustível.
- 4 Painel de controle, 3.2**  
Os controles estão localizados no painel de controle.
- 5 Bateria**  
A bateria fornece energia ao motor elétrico para a função de partida elétrica.
- 6 Tampa do óleo do motor**  
A tampa do óleo do motor fecha a abertura para medir o nível de óleo e para encher com óleo do motor.
- 7 Bujão**  
O bujão fecha a abertura de drenagem do óleo do motor.
- 8 Terminal de aterramento**  
O terminal de aterramento é usado para a conexão de um condutor de proteção para obter o mesmo potencial.

### 9 Manípulo de arranque

O manípulo de arranque serve para dar partida no motor.

### 10 Torneira de combustível

A torneira de combustível interrompe o fornecimento de combustível.

### 11 Filtro de ar

O filtro de ar filtra o ar aspirado pelo motor.

### 12 Alça

A alça serve para o transporte do gerador.

### 13 Alavanca da borboleta do afogador

A alavanca da borboleta do afogador permite a delimitação direcional do ar de entrada.

### 14 Pés de apoio

Os pés de apoio garantem que o gerador fique nivelado.

### 15 Chassis

O chassis serve para proteger, transportar e elevar o gerador.

### 16 Conector da vela de ignição

O conector da vela de ignição conecta o circuito de ignição à vela de ignição.

### 17 Vela de ignição

A vela de ignição inflama a mistura ar-combustível no motor.

### 18 Silenciador

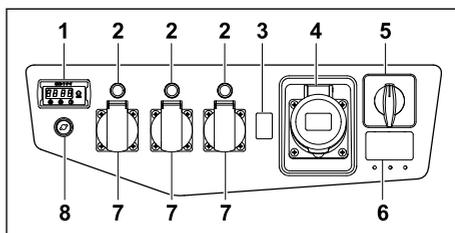
O silenciador reduz a emissão de ruído do gerador.

### 19 Trem de rodagem

O trem de rodagem é usado para empurrar o gerador.

### # Placa de identificação com número da máquina

### 3.2 Painel de controle (127 / 220 V - 220 / 380 V)



### 1 Exibição de dados

A exibição de dados mostra os valores de tensão (V), frequência (Hz), total de horas de funcionamento (h) e tempo de funcionamento atual (min).

**2 Disjuntor (20 A / 20 A)**

O disjuntor interrompe o fornecimento de energia em caso de sobrecarga.

**3 Disjuntor (47 A / 27 A)**

O disjuntor interrompe o fornecimento de energia em caso de sobrecarga.

**4 Tomada (220 V / 380 V)**

A tomada serve como fonte de energia para um consumidor com conector para corrente alternada trifásica.

**5 Chave seletora de tensão**

A chave seletora de tensão é usada para ajustar a tensão.

**6 Disjuntor (19,2 A / 11,1 A)**

O disjuntor interrompe o fornecimento de energia em caso de sobrecarga.

**7 Tomada (127 V / 220 V)**

A tomada serve como fonte de energia para um consumidor com conector para corrente alternada monofásica.

**8 Trava de ignição com chave de ignição**

A chave de ignição é usada para ligar e desligar o motor.

**3.3 Símbolos**

É possível ver símbolos no gerador, no motor ou no bocal de enchimento de óleo e eles significam o seguinte:



Esse símbolo indica a tampa do tanque de combustível.



Torneira de combustível



Borboleta do afogador



Respeitar o volume do óleo do motor.



O motor deve ser abastecido com óleo do motor antes de dar a partida.



Não descartar o produto com o lixo doméstico.



Aterramento no gerador.



Indicação da tensão.



Indicação da frequência.



Indicação das horas de funcionamento.

**Ligar e utilizar o gerador**



Colocar óleo do motor.



Abastecer com combustível. Observar o nível de combustível no indicador de combustível.



Abrir a torneira de combustível: Girar a torneira de combustível na direção da seta para I.



Fechar a borboleta do afogador: Empurrar a alavanca da borboleta do afogador na direção da seta até o encosto.



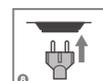
Ligar o gerador: Girar a chave de ignição para I.



Dar a partida no motor: Puxar o manípulo de arranque, ou Girar a chave de ignição para II.

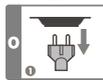


Abrir a borboleta do afogador: Empurrar a alavanca da borboleta do afogador na direção da seta até o encosto.



Ligar o conector de alimentação do consumidor à tomada do gerador.

**Desligar o gerador**



Desligar o conector de alimentação do consumidor da tomada do gerador.



Desligar o gerador: Girar a chave de ignição para O.



Fechar a torneira de combustível: Girar a torneira de combustível na direção da seta para O.

## 4 Indicações de segurança

### 4.1 Símbolos de avisos

Os símbolos de avisos no gerador significam o seguinte:



Observar as instruções de segurança e suas ações.



Ler, entender e guardar o manual de instruções.



Usar protetor auricular.



Não inalar gases de escape.



Observar as instruções de segurança para a ligação elétrica e as medidas a serem adotadas.



Proteger o gerador de chuva e umidade.



Não usar o gerador em ambientes fechados.



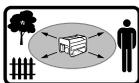
Usar o gerador somente em ambientes externos.



Não abastecer combustível se o motor estiver ligado ou aquecido.



Não tocar superfícies quentes.



Mantiver-se à distância dos objetos.

### 4.2 Utilização prevista

O gerador STIHL GR 80.0 é usado para gerar eletricidade. O gerador só pode ser usado como uma unidade individual. Somente um consumidor pode ser operado com o gerador. Utilizar um disjuntor de corrente de falha e corrente residual quando for necessário operar vários consumidores concomitantemente  10.5.

## ⚠ ATENÇÃO

- Se o gerador não for usado como previsto, pessoas podem ser gravemente feridas ou mortas e podem ocorrer danos à propriedade.
  - ▶ Usar o gerador conforme descrito neste manual de instruções.

### 4.3 Requisitos aos usuários

## ⚠ ATENÇÃO

- Usuários sem a devida instrução não são capazes de reconhecer ou de avaliar corretamente os perigos do gerador. O usuário ou outras pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.
  - ▶ Ler, entender e guardar o manual de instruções.
- ▶ Se o gerador for entregue a outra pessoa: entregar o manual de instruções junto com o motor.
- ▶ Certificar-se que o usuário atenda aos seguintes requisitos:
  - O usuário deve estar descansado.
  - O usuário está apto física, sensorial e mentalmente para operar e trabalhar com o gerador. Se as capacidades físicas, sensoriais ou mentais do usuário estiverem reduzidas, ou se ele não tiver experiência e conhecimento, ele só deve utilizar o equipamento sob supervisão ou conforme as instruções de uma pessoa responsável.
  - O usuário consegue reconhecer e avaliar os riscos que o gerador apresenta.
  - O usuário é maior de idade ou ele está sendo treinado conforme as leis trabalhistas nacionais, sob a supervisão de um profissional.
  - É necessário que o usuário tenha recebido instruções de um técnico de um Ponto de Vendas STIHL ou de uma pessoa competente antes de utilizar o gerador pela primeira vez.
  - O usuário não pode estar sob efeito de álcool, drogas ou medicamentos.
- ▶ Em caso de dúvidas: consultar um técnico em um Ponto de Vendas STIHL.
- O sistema de ignição do gerador produz um campo eletromagnético. O campo eletromagnético pode afetar marca-passos cardíacos. O usuário pode sofrer ferimentos graves ou fatais.

- ▶ Se o usuário tiver um marca-passo implantado: assegurar-se de que o marca-passo não seja afetado.

## 4.4 Roupas e equipamentos

### ▲ ATENÇÃO

- Cabelos longos podem ser puxados para dentro do gerador durante o trabalho. O usuário pode sofrer ferimentos graves.
  - ▶ Prender o cabelo comprido de modo que fique acima dos ombros.
- Durante o trabalho, há a geração de ruído. O ruído pode prejudicar a audição.
  - ▶ Usar protetor auricular.



- Roupas inadequadas podem ficar presas no gerador. Usuários sem roupa adequada podem sofrer ferimentos graves.
  - ▶ Usar roupas justas.
  - ▶ Remover lenços, cachecóis e acessórios.
- O gerador é muito pesado. Ao levantar ou transportar o gerador, os pés dos usuários que não estiverem usando calçados adequados podem ser esmagados ou feridos.
  - ▶ Usar calçados de segurança adequados.

## 4.5 Área de trabalho e arredores

### 4.5.1 Gerador

O gerador pode ser carregado até sua potência nominal se as seguintes condições ambientais forem atendidas:

- A temperatura ambiente permitida é respeitada.
- A umidade do ar permitida é preservada.
- O local de operação está dentro da altitude autorizada acima do nível do mar.

### ▲ ATENÇÃO

- Se as condições ambientais não forem respeitadas, o resfriamento do motor e do gerador poderá ser prejudicado. Pessoas poderão sofrer ferimentos e poderá haver danos materiais.
  - ▶ Reduzir a saída do gerador.
  - ▶ Se o gerador não fornecer a potência nominal apesar das condições ambientais corretas: Interromper o trabalho e procurar um Ponto de Vendas STIHL.
- Pessoas não envolvidas no trabalho, crianças e animais não são capazes de reconhecer e avaliar os perigos do gerador. Pessoas não envolvidas no trabalho, crianças e animais

podem sofrer ferimentos graves e pode haver danos materiais.

- ▶ Manter as pessoas não envolvidas no trabalho, crianças e animais afastados da zona de trabalho.
- ▶ Não deixar o gerador sem supervisão.
- ▶ Garantir que crianças não possam brincar com o gerador.
- Quando o motor está funcionando, gases de escape quentes fluem para fora do silenciador. Os gases de escape quentes podem incendiar materiais inflamáveis e provocar incêndios.
  - ▶ Manter o jato de escape longe de materiais inflamáveis.
  - ▶ Remover os materiais facilmente inflamáveis da área ao redor do gerador.

### ▲ PERIGO

- Se o gerador for usado em condições úmidas, pessoas podem sofrer choque elétrico fatal.
  - ▶ Manter o gerador seco.
  - ▶ Operar o gerador somente com as mãos secas.
  - ▶ Não usar o gerador em condições úmidas.
  - ▶ Não usar o gerador sob chuva, tempestade ou neve.
  - ▶ Não usar o gerador perto de uma piscina ou de um sistema de aspersão.
- Os gases de exaustão contêm monóxido de carbono. O monóxido de carbono é um gás venenoso, incolor e inodoro mais pesado do que o ar. Se pessoas inalarem os gases de escape, poderão ficar inconscientes ou ser asfixiadas.
  - ▶ Usar o gerador somente em ambientes externos.
  - ▶ Instalar o gerador acima do nível do solo e evitar buracos e depressões.
  - ▶ Não usar o gerador em ambientes fechados.
  - ▶ Ligar o gerador, no mínimo, a 1,5 m de distância de edifícios.
  - ▶ Não instalar o gerador sob janelas na frente de edifícios.

### 4.5.2 Bateria

### ▲ ATENÇÃO

- Pessoas não envolvidas no trabalho, crianças e animais não são capazes de reconhecer e avaliar os perigos da bateria. Pessoas não envolvidas no trabalho, crianças e animais podem sofrer ferimentos graves.
  - ▶ Manter afastadas as pessoas não envolvidas no trabalho, as crianças e os animais.

- ▶ Não deixar a bateria sem supervisão.
- ▶ Assegurar que crianças não possam brincar com a bateria.
- A bateria não está protegida contra todos os agentes externos. Se a bateria for exposta a determinados agentes externos, ela poderá pegar fogo, explodir ou sofrer danos irreparáveis. Pessoas poderão sofrer ferimentos graves e poderá haver danos materiais.
  - ▶ Proteger a bateria de calor e fogo.
  - ▶ Não jogar a bateria no fogo.
  - ▶ Proteger a bateria contra chuva e umidade e não mergulhá-la em líquidos.
  - ▶ Manter a bateria longe de peças metálicas pequenas.
  - ▶ Não expor a bateria a alta pressão.
  - ▶ Não expor a bateria a micro-ondas.
  - ▶ Proteger a bateria de produtos químicos e sais.

## 4.6 Situação segura de funcionamento

### 4.6.1 Gerador

O gerador estará em uma condição segura se as seguintes condições forem atendidas:

- O gerador está totalmente montado.
- O gerador não está danificado.
- Não há vazamento de combustível do gerador.
- O tanque de combustível está fechado com a tampa.
- O gerador está limpo.
- Os elementos de manejo estão funcionando e não foram alterados.
- Os soquetes, as conexões e os disjuntores funcionam e não sofreram alterações.
- As tampas das tomadas não estão danificadas.
- Os acessórios instalados são originais STIHL para esse gerador.
- Os acessórios estão instalados corretamente.

### ▲ ATENÇÃO

- Em condições de segurança não adequadas, é possível que alguns componentes não funcionem corretamente, dispositivos de segurança sejam desativados e haja vazamento de combustível. Pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.
  - ▶ Trabalhar com um gerador não danificado.
  - ▶ Se houver vazamento de combustível no gerador: Não trabalhar com o gerador e consultar um Ponto de Vendas STIHL.
  - ▶ Fechar a tampa do tanque de combustível.

- ▶ Se o gerador estiver sujo: Limpar o gerador.
- ▶ Não modificar o gerador.
- ▶ Se os elementos de manejo não estiverem funcionando: Não trabalhar com o gerador.
- ▶ Se tomadas, conexões ou disjuntores não funcionarem: Não trabalhar com o gerador.
- ▶ Somente conectar consumidores que sejam adequados para uso com o gerador.
- ▶ Somente conectar consumidores que funcionem corretamente e não estejam com defeito.
- ▶ Conectar consumidores conforme descrito neste manual de instruções e no manual de instruções do consumidor.
- ▶ Instalar acessórios originais STIHL neste gerador.
- ▶ Instalar os acessórios conforme descrito neste manual de instruções ou no manual de instruções do acessório.
- ▶ Não inserir objetos nas aberturas do gerador.
- ▶ Substituir as etiquetas de avisos gastas ou danificadas.
- ▶ Em caso de dúvidas: consultar um técnico em um Ponto de Vendas STIHL.

### 4.6.2 Bateria

A bateria estará em condições de funcionamento seguro se forem atendidos os seguintes requisitos:

- A bateria não está danificada.
- A bateria está limpa e seca.
- A bateria funciona e não foi modificada.

### ▲ ATENÇÃO

- Em condições não seguras, a bateria não pode mais funcionar com segurança. Pessoas podem sofrer ferimentos graves.
  - ▶ Trabalhar com uma bateria que não esteja danificada e que esteja funcionando.
  - ▶ Não carregar uma bateria danificada ou com defeito.
  - ▶ Se a bateria estiver suja: Limpar a bateria.
  - ▶ Se a bateria estiver molhada ou úmida: Deixar a bateria secar.
  - ▶ Não modificar a bateria.
  - ▶ Não inserir objetos nas aberturas da bateria.
  - ▶ Não conectar nem curto-circuitar os contatos elétricos da bateria com objetos metálicos.
  - ▶ Não abrir a bateria.
  - ▶ Substituir as etiquetas de avisos gastas ou danificadas.

- Pode haver vazamento de fluido de uma bateria danificada. O vazamento do fluido da bateria pode causar irritação na pele e nos olhos em caso de contato.
  - ▶ Evitar contato com o fluido.
  - ▶ Caso ocorra contato com a pele: Lavar as áreas afetadas da pele com bastante água e sabão.
  - ▶ Caso ocorra contato dos olhos: Lavar os olhos com água em abundância por pelo menos 15 minutos e procurar um médico.
- Uma bateria danificada ou com defeito pode emitir um odor incomum, gerar fumaça ou pegar fogo. Pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e pode haver danos materiais.
  - ▶ Se a bateria apresentar cheiro ou fumaça incomuns: Não usar a bateria e mantê-la longe de materiais inflamáveis.
  - ▶ Se a bateria estiver pegando fogo: Tentar apagar a bateria com um extintor de incêndio ou água.

## 4.7 Combustível e abastecimento

### ▲ ATENÇÃO

- O combustível usado para este gerador é a gasolina. A gasolina é altamente inflamável. Se a gasolina entrar em contato com fogo aberto ou objetos quentes, ela pode causar incêndios ou explosões. Pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e pode haver danos materiais.
  - ▶ Proteger a gasolina de calor e fogo.
  - ▶ Não derramar gasolina.
  - ▶ Caso tenha ocorrido derramamento de gasolina: Limpar a gasolina com um pano e só dar a partida no motor quando todas as partes do gerador e a área ao redor do gerador estiverem secas.
  - ▶ Não fumar.
  - ▶ Não abastecer perto de fogo.
  - ▶ Desligar o gerador e deixar esfriar antes de abastecê-lo.
  - ▶ Se for necessário esvaziar o tanque de combustível: Usar uma bomba manual de gasolina e esvaziar ao ar livre.
  - ▶ Ligar o gerador, no mínimo, a 3 m do local de abastecimento.
  - ▶ Nunca armazenar o gerador com gasolina no tanque de combustível em espaços fechados.
- A inalação de vapores de gasolina pode causar intoxicação.
  - ▶ Não inalar vapores de gasolina.
  - ▶ Abastecer em locais bem ventilados.
- O gerador aquece durante a operação. A gasolina se expande e pode ocorrer sobrepressão no tanque de combustível. Ao abrir a tampa do tanque de combustível, pode ocorrer de a gasolina espirrar para fora. Essa gasolina que espirra para fora pode se incendiar. O usuário pode sofrer ferimentos graves.
  - ▶ Primeiro, desligar o gerador e deixá-lo esfriar. Depois disso, abrir a tampa do tanque de combustível.
- Roupas que entram em contato com gasolina inflamam mais facilmente. Pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e pode haver danos materiais.
  - ▶ Se roupas entrarem em contato com gasolina: Trocar de roupa.
- A gasolina e o óleo do motor podem colocar o meio ambiente em risco.
  - ▶ Não derramar combustível e óleo do motor.
  - ▶ Descartar a gasolina e o óleo do motor de acordo com as regulamentações e de maneira ecologicamente correta.
- Se a gasolina entrar em contato com a pele ou com os olhos, eles podem ficar irritados.
  - ▶ Evitar o contato com a gasolina.
  - ▶ Caso ocorra contato da pele com a gasolina: Lavar as áreas afetadas da pele com bastante água e sabão.
  - ▶ Caso ocorra contato dos olhos com a gasolina: Lavar os olhos com água em abundância por pelo menos 15 minutos e procurar um médico.
- Gasolina que transborda pode se incendiar. Pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e pode haver danos materiais.
  - ▶ Limpar as superfícies que foram contaminadas com gasolina.
  - ▶ Evitar tentativas de ignição até que os vapores de gasolina tenham dissipado.
- O sistema de ignição do motor gera faíscas. As faíscas podem escapar para o exterior e causar fogo e explosão em ambientes inflamáveis ou explosivos. Pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e pode haver danos materiais.
  - ▶ Somente ligar o motor com a vela de ignição enroscada.



- ▶ Utilizar as velas de ignição conforme descrito no manual de instruções do motor.
  - ▶ Enroscar a vela de ignição e apertá-la firmemente.
  - ▶ Apertar bem o conector da vela de ignição.
- Se o motor for reabastecido com gasolina inadequada, o motor poderá ser danificado.

- ▶ Usar gasolina fresca, sem chumbo e de boa qualidade.
- ▶ Observar as especificações contidas nestas instruções de uso.

## 4.8 Segurança elétrica

### ▲ PERIGO

- Se os cabos de conexão da bateria não forem conectados ou desconectados na sequência correta, poderá ocorrer um curto-circuito. As pessoas poderão sofrer um choque elétrico fatal. Poderão ocorrer danos materiais.
  - ▶ Ao desconectar a bateria, desconectar primeiro o cabo de conexão preto do terminal negativo.
  - ▶ Ao conectar a bateria, conectar primeiro o cabo de conexão vermelho do terminal positivo.
- Se o gerador for ligado à rede elétrica de um edifício, a eletricidade poderá ser alimentada do gerador para a rede elétrica. Pessoas poderão ficar gravemente feridas com choques elétricos. O gerador poderá provocar um incêndio.
  - ▶ As ligações à rede elétrica só podem ser feitas por eletricistas qualificados.
- Se mais de um consumidor estiver conectado ao gerador, pessoas poderão sofrer choque elétrico fatal. Poderão ocorrer danos materiais.
  - ▶ Proteger todos os consumidores com um disjuntor de corrente residual FI-LS (RCBO).
  - ▶ Somente conectar o segundo consumidor depois que o primeiro estiver funcionando corretamente.
- Se houver consumidores conectados ao gerador que não estejam funcionando corretamente ou que tenham cabos ou conectores defeituosos, pessoas poderão sofrer choque elétrico fatal.
  - ▶ Verificar se os consumidores apresentam condições seguras antes de conectá-los.
- Se a potência nominal do gerador for excedida pela presença de muitos consumidores ou consumidores de potência muito alta, a vida útil do gerador será reduzida. Poderão ocorrer danos materiais.
  - ▶ A potência nominal do consumidor deve ser menor ou igual à potência nominal da tomada.
  - ▶ A potência nominal de todos os consumidores deve ser menor ou igual à potência nominal do gerador.

- Em caso de sobrecarga significativa, o disjuntor em miniatura do respectivo circuito interrompe o fornecimento de energia. Podem ocorrer danos materiais.
  - ▶ Não carregar o gerador acima de sua potência nominal.

## 4.9 Utilização

### ▲ ATENÇÃO

- Se o usuário não ligar o motor corretamente, o gerador poderá não funcionar como previsto. O usuário pode sofrer ferimentos graves.
  - ▶ Ligar o motor conforme descrito neste manual de instruções.
- Quando o motor está funcionando, há a geração de gases de escape. Gases de escape inalados podem intoxicar pessoas.
  - ▶ Não inalar gases de escape.



- ▶ Trabalhar em uma área bem ventilada.
- ▶ Em caso de náuseas, dores de cabeça, distúrbios visuais, distúrbios auditivos ou tontura: interromper o trabalho e procurar um médico.
- Se o gerador for levantado ou movido enquanto estiver funcionando, pessoas podem se queimar em superfícies quentes ou tropeçar nos cabos dos consumidores conectados. Pessoas podem se ferir e os cabos podem ser danificados.
  - ▶ Não levantar ou mover o gerador enquanto ele estiver funcionando.
- Cabos dos consumidores dispostos incorretamente podem ser danificados e pessoas podem tropeçar neles. Pessoas podem se ferir e os cabos podem ser danificados.
  - ▶ Colocar os cabos dos consumidores de forma que não fiquem esticados ou emaranhados.
  - ▶ Dispor os cabos dos consumidores de forma que não sejam danificados, dobrados, esmagados ou expostos a atrito.
  - ▶ Proteger os cabos dos consumidores contra calor, óleo e produtos químicos.
  - ▶ Usar o gerador somente à luz do dia ou com boa iluminação artificial.
- Depois que o motor foi ligado, ele pode estar quente.
  - ▶ Não tocar superfícies quentes.



- ▶ Desligar o motor e deixar esfriar antes de limpá-lo.
- Se o usuário estiver usando protetor auricular e o motor estiver funcionando, é possível que o usuário não seja capaz de perceber e avaliar ruídos.
  - ▶ Trabalhar com calma e concentração.
- Se o gerador apresentar um comportamento alterado ou anormal durante o trabalho, é possível que ele esteja funcionando em condições inseguras. Pessoas podem sofrer ferimentos graves e pode haver danos materiais.
  - ▶ Interromper o trabalho e procurar um Ponto de Vendas STIHL.
- Se o gerador for colocado em uma superfície inclinada, irregular ou não pavimentada, ele poderá se mover e cair. Podem ocorrer danos materiais.
  - ▶ Colocar o gerador em uma superfície horizontal, nivelada e pavimentada.
- Se pessoas se sentarem no gerador ou se ficarem em pé sobre ele, pode acontecer de elas entrarem em contato com partes quentes do equipamento e sofrer ferimentos graves. Se objetos forem colocados sobre o gerador, eles podem cair e as pessoas podem sofrer ferimentos graves. O gerador pode ser danificado. Podem ocorrer danos materiais.
  - ▶ Não sentar no gerador nem ficar em pé nele.
  - ▶ Não depositar ou colocar objetos sobre o gerador.

## 4.10 Transporte

### 4.10.1 Gerador

#### ▲ ATENÇÃO

- O gerador é muito pesado. Se o gerador for erguido e cair, pessoas poderão se ferir gravemente. Poderão ocorrer danos materiais.
  - ▶ O gerador deve ser erguido por 4 pessoas.
  - ▶ Observar a posição da alça,  11.1.
- Se o gerador estiver atrás do usuário durante o transporte ou ao descer uma ladeira, poderá rolar sobre o usuário. Pessoas poderão se ferir.
  - ▶ Empurrar o gerador na direção do trajeto.
- Após o funcionamento do motor, é possível que o silenciador e o motor estejam quentes. Pessoas podem se queimar.
  - ▶ Segurar a alça com ambas as mãos e empurrar o gerador até o local de uso ou a área de carregamento.
  - ▶ Não tocar no motor e no silenciador.

- O trem de rodagem é usado para mover e empurrar o gerador por curtos períodos. Se o gerador for empurrado por longas distâncias, ele poderá ser danificado.
  - ▶ Para o transporte em distâncias maiores, colocar o gerador em um veículo de transporte.
- O gerador pode tombar ou se mover durante o transporte. Pessoas podem sofrer ferimentos e pode haver danos materiais.
  - ▶ Antes de transportar, desligue o motor, deixe-o esfriar e desconecte a bateria.
  - ▶ Colocar o gerador verticalmente sobre a plataforma de carga.
  - ▶ Manter o gerador longe de outros objetos.
  - ▶ Prender o gerador com cintas tensionadoras, cintos ou uma rede para que ele não possa tombar nem se mover.
- O transporte em determinadas condições ambientais pode danificar o gerador.
  - ▶ Não transportar o gerador em ambiente salino.
  - ▶ Transportar o gerador dentro dos limites de temperatura definidos.

### 4.10.2 Bateria

#### ▲ ATENÇÃO

- A bateria não está protegida contra todas as influências ambientais. Se a bateria for exposta a determinadas influências ambientais, ela poderá ser danificada e poderá ocorrer dano material.
  - ▶ Não transportar uma bateria danificada.
- A bateria pode tombar ou se mover durante o transporte. Pessoas podem sofrer ferimentos e pode haver danos materiais.
  - ▶ Acondicionar a bateria na embalagem de modo que ela não possa se mover.
  - ▶ Assegurar a embalagem de forma que ela não possa se mover.

## 4.11 Armazenagem

### 4.11.1 Gerador

#### ▲ ATENÇÃO

- Crianças são incapazes de reconhecer e avaliar os riscos que o gerador apresenta. Crianças podem sofrer ferimentos graves.
  - ▶ Desligar o motor e deixá-lo esfriar.
  - ▶ Desconectar a bateria.
  - ▶ Armazenar o gerador longe do alcance de crianças.

- Os contatos elétricos no gerador e componentes metálicos podem apresentar corrosão devido à umidade. O gerador pode ser danificado.
  - ▶ Remover a bateria.
  - ▶ Armazenar o gerador limpo e seco.
- A atmosfera salgada próxima ao mar, combinada com a alta umidade, acelera a corrosão do metal. O gerador pode ser danificado.
  - ▶ Armazenar o gerador em um recinto fechado.
  - ▶ Armazenar o gerador somente em locais com umidade do ar permitida .
  - ▶ Armazenar o gerador bem protegido de influências ambientais.

#### 4.11.2 Bateria

### ▲ ATENÇÃO

- Crianças são incapazes de reconhecer e avaliar os riscos da bateria. Crianças podem sofrer ferimentos graves.
  - ▶ Armazenar a bateria longe do alcance de crianças.
- A bateria não está protegida contra todos os agentes externos. Se a bateria for exposta a determinados agentes externos, ela poderá ser danificada de forma irreparável.
  - ▶ Armazenar a bateria limpa e seca.
  - ▶ Armazenar a bateria em um recinto fechado.
  - ▶ Armazenar a bateria separadamente do gerador.

#### 4.12 Limpeza, manutenção e reparo

### ▲ ATENÇÃO

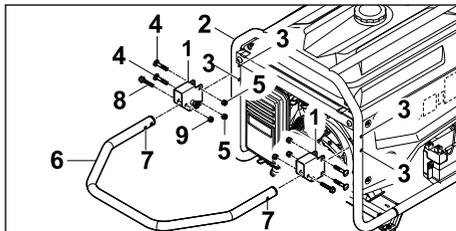
- Se o motor for acionado durante a limpeza, manutenção ou reparo, serão emitidos gases de escape que contêm monóxido de carbono. Pessoas poderão ser envenenadas ou feridas. Poderão ocorrer danos materiais.
  - ▶ Antes da limpeza, manutenção ou reparo, desconectar a bateria e certifique-se de que o motor não possa dar partida.
  - ▶ Realizar a limpeza, manutenção ou reparo ao ar livre ou em locais bem ventilados.
- O motor pode ficar muito quente durante o trabalho. A contaminação, como poeira ou óleo, pode se inflamar e causar incêndios. O usuário pode se ferir gravemente e podem ocorrer danos materiais.
  - ▶ Limpar regularmente o motor, o compartimento da bateria e a área ao redor do tanque e do escapamento.

- Após o funcionamento do motor, é possível que o silenciador e o motor estejam quentes. Pessoas podem se queimar.
  - ▶ Aguardar até que o silenciador e o motor tenham esfriado.
- Produtos de limpeza fortes, limpeza com jato d'água ou objetos pontiagudos podem danificar o gerador. Se o gerador não for limpo adequadamente, os componentes poderão deixar de funcionar corretamente e os dispositivos de segurança poderão ser desativados. Pessoas poderão sofrer ferimentos graves.
  - ▶ Limpar o gerador conforme descrito neste manual de instruções.
- Se o gerador não receber manutenção ou não for reparado conforme descrito neste manual de instruções, os componentes poderão deixar de funcionar corretamente e desativar dispositivos de segurança. Pessoas poderão sofrer ferimentos graves ou fatais.
  - ▶ Fazer a manutenção ou reparo do gerador conforme descrito neste manual de instruções.

## 5 Montagem do gerador

### 5.1 Montar a alça

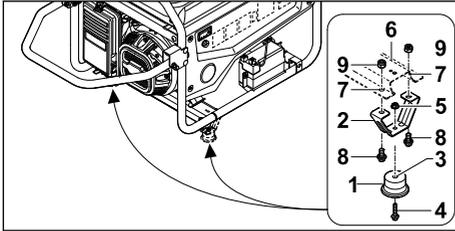
- ▶ Colocar o gerador em uma superfície plana.



- ▶ Segurar o suporte (1) contra o chassis (2) de modo que os orifícios (3) fiquem alinhados.
- ▶ Inserir os parafusos (4) nos orifícios (3).
- ▶ Aparafusar as porcas (5) e apertá-las com 5 - 7 Nm.
- ▶ Inserir a alça (6) de modo que os orifícios (7) fiquem alinhados.
- ▶ Inserir os parafusos (8) nos orifícios (7).
- ▶ Aparafusar as porcas (9) e apertá-las com 5 - 7 Nm.

### 5.2 Montar os pés de apoio

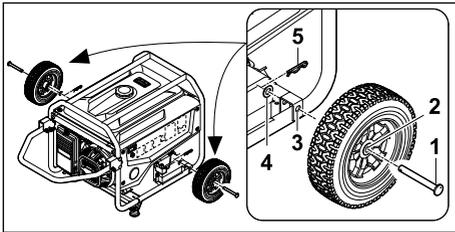
- ▶ Colocar o gerador em uma superfície plana.



- ▶ Segurar o pé de apoio (1) contra o suporte de montagem (2) de modo que os orifícios (3) fiquem alinhados.
- ▶ Inserir os parafusos (4) nos orifícios (3).
- ▶ Aparafusar as porcas (5) e apertá-las com 8 - 12 Nm.
- ▶ Segurar o suporte (2) contra o chassi (6) de modo que os orifícios (7) fiquem alinhados.
- ▶ Inserir os parafusos (8) nos orifícios (7).
- ▶ Aparafusar as porcas (9) e apertá-las com 8 - 12 Nm.

### 5.3 Montar o trem de rodagem

- ▶ Colocar o gerador sobre uma superfície plana.

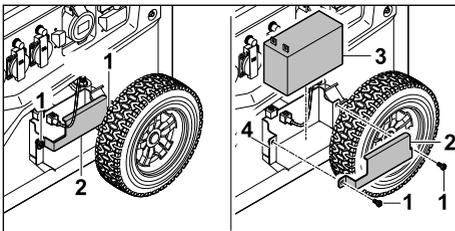


- ▶ Empurrar os eixos (1) através das rodas (2) e dos furos (3).
- ▶ Deslizar os discos (4) sobre os eixos (1).
- ▶ Inserir os contrapinos (5) através dos furos nos eixos (1).

### 5.4 Partida elétrica

#### 5.4.1 Inserir a bateria

- ▶ Colocar o gerador em uma superfície plana.

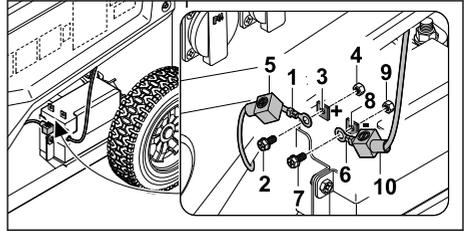


- ▶ Desparafusar os parafusos (1).
- ▶ Remover o suporte (2).

- ▶ Inserir a bateria (3) no compartimento da bateria (4).
- ▶ Segurar o suporte (2) contra o compartimento da bateria (4) de modo que os orifícios fiquem alinhados.
- ▶ Apertar os parafusos (1).

#### 5.4.2 Conectar a bateria

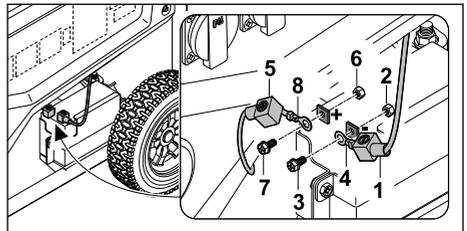
- ▶ Colocar o gerador sobre uma superfície plana.



- ▶ Segurar o terminal do cabo de conexão vermelho (1) no terminal positivo (+) da bateria.
- ▶ Inserir o parafuso (2) no orifício (3).
- ▶ Aparafusar a porca (4) e apertá-la com 8 - 12 Nm.
- ▶ Puxar a tampa de cobertura (5) sobre a conexão a parafuso.
- ▶ Segurar o terminal do cabo de conexão preto (6) no terminal negativo (-) da bateria.
- ▶ Inserir o parafuso (7) no orifício (8).
- ▶ Aparafusar a porca (9) e apertá-la com 8 - 12 Nm.
- ▶ Puxar a tampa de cobertura (10) sobre a conexão a parafuso.

#### 5.4.3 Desconectar a bateria

- ▶ Colocar o gerador sobre uma superfície plana.



Desconectar o cabo de conexão preto do terminal negativo (-):

- ▶ Remover a tampa de cobertura (1).
- ▶ Desparafusar a porca (2).
- ▶ Remover o parafuso (3) e o terminal de conexão (4).

Desconectar o cabo de conexão vermelho no terminal positivo (+):

- ▶ Remover a tampa de cobertura (5).
- ▶ Desparafusar a porca (6).

- ▶ Remover o parafuso (7) e o terminal de conexão (8).

## 6 Prepare o gerador para uso

### 6.1 Preparar o gerador para uso

Antes do início de cada trabalho, sempre realizar as seguintes etapas:

- ▶ Verificar as condições ambientais,  4.5.1.
- ▶ Remover o material de embalagem e os dispositivos de segurança do transporte.
- ▶ Montar o gerador  5.
- ▶ Certificar-se de que o gerador esteja em conformidade com as condições de funcionamento seguro,  4.6.1.
- ▶ Certifique-se de que a bateria esteja em uma condição segura  4.6.2.
- ▶ Carregar a bateria para a partida elétrica com um carregador adequado.
- ▶ Limpar o gerador,  13.1.
- ▶ Se necessário: Aterrar o gerador,  7.1.
- ▶ Colocar óleo do motor,  7.2.
- ▶ Abastecer o gerador,  7.3.
- ▶ Inspecionar o gerador,  9.1.
- ▶ Se não for possível seguir as etapas: Não usar o gerador e consultar um Ponto de Vendas STIHL.

## 7 Preparar o gerador para a partida

### 7.1 Terminal de aterramento

O gerador está em conformidade com a medida de proteção "isolamento elétrico com equalização de potencial" de acordo com a norma IEC 60364-4-41 (dez. 2005) pág. 413 e VDE 0100-410.

Uma rede de TI é usada como sistema de distribuição, com condutor neutro N e condutor de proteção equipotencial não aterrado PE, garantindo a equipotencialidade em todos os elementos condutores conectados entre si.

O aterramento do gerador não é necessário se as seguintes condições forem atendidas:

- Os consumidores conectados são isolados (classe de proteção II).
- Os consumidores conectados estão em estado adequado de segurança.

Se o consumidor não estiver em conformidade com a Classe II de proteção, é necessário garantir o uso de um terminal de aterramento. Somente conectar um consumidor a um gerador

que não tenha disjuntor de corrente residual (RCBO) adicional. Ao usar um cabo de extensão elétrica, o cabo deve ter três condutores (condutor de proteção equipotencial).

### ATENÇÃO

- Se o condutor neutro for aterrado, é necessário integrar equipamentos de segurança adicionais de acordo com a norma IEC 60364-4-41.
  - ▶ O aterramento e a instalação do equipamento de segurança adicional só podem ser realizados por eletricitistas qualificados.

### 7.2 Colocar óleo do motor

O óleo do motor lubrifica e arrefece o motor.

A especificação do óleo do motor e o volume a ser colocado são dados no manual de instruções do motor.

#### AVISO

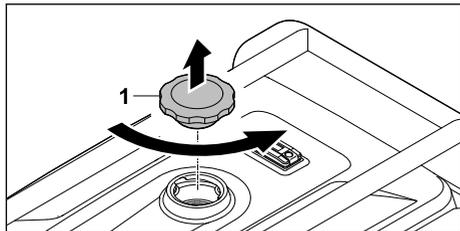
- No momento da entrega, não há óleo do motor no motor. Dar a partida no motor sem óleo do motor, ou com muito pouco óleo do motor, pode danificar o gerador.
  - ▶ Verificar o nível do óleo do motor antes de cada partida e, se necessário, completar o nível com óleo do motor.

- ▶ Colocar o óleo do motor conforme descrito no manual de instruções do motor.

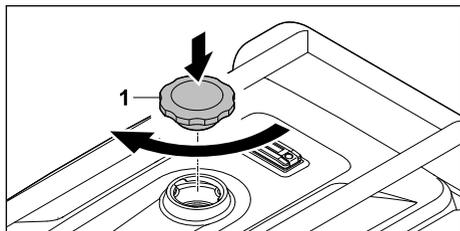
### 7.3 Abastecer o gerador

#### AVISO

- Se o gerador não for reabastecido com o combustível correto, o gerador poderá ser danificado.
  - ▶ Observar o manual de instruções do motor.
- ▶ Desligar o motor e deixá-lo esfriar.
- ▶ Colocar o gerador sobre uma superfície plana de modo que a tampa do tanque de combustível fique apontada para cima.
- ▶ Limpar a área ao redor da tampa do tanque de combustível com um pano umedecido.



- ▶ Girar a tampa do tanque de combustível (1) em sentido anti-horário até que ela possa ser removida.
- ▶ Remover a tampa (1) do tanque de combustível.
- ▶ Abastecer de forma que não haja derramamento de combustível e que pelo menos 15 mm fiquem livres até a borda do tanque de combustível.
- ▶ Se houver derramamento de combustível, limpá-lo imediatamente com um pano.



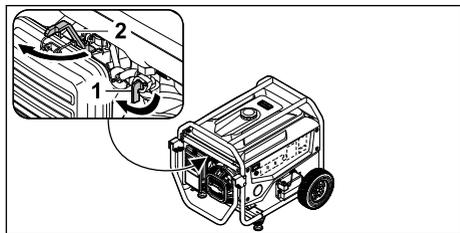
- ▶ Colocar a tampa (1) do tanque de combustível no tanque.
- ▶ Girar a tampa (1) no sentido horário e apertá-la bem com a mão.  
O tanque de combustível está fechado.

## 8 Ligar e desligar a máquina

### 8.1 Dar a partida no motor

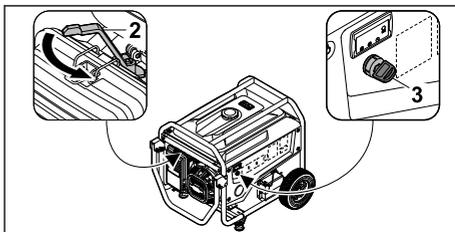
#### Iniciar o motor eletricamente

- ▶ Colocar o gerador sobre uma superfície plana.
- ▶ Conectar a bateria.



- ▶ Girar a torneira de combustível (1) na direção I até o limite.

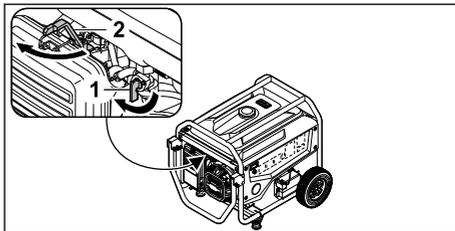
- ▶ Se o motor estiver frio, empurrar a alavanca da borboleta do afogador (2) na direção da seta até o encosto.



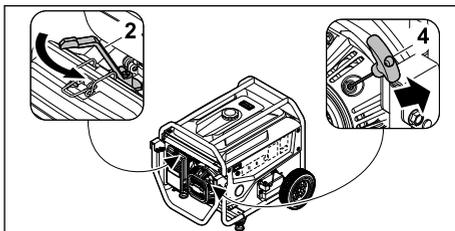
- ▶ Girar a chave de ignição (3) para II. O motor está funcionando.
- ▶ Empurrar a alavanca da borboleta do afogador (2) para trás, para não afogar o motor.

#### Dar partida no motor com o manípulo de arranque

- ▶ Colocar o gerador sobre uma superfície plana.

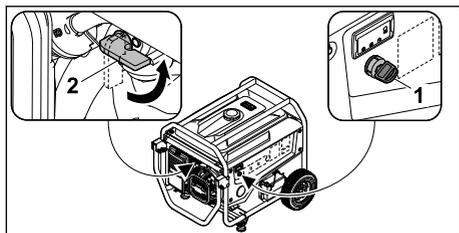


- ▶ Girar a torneira de combustível (1) na direção I até o limite.
- ▶ Se o motor estiver frio, empurrar a alavanca da borboleta do afogador (2) na direção da seta até o encosto.
- ▶ Girar a chave de ignição (3) para I.



- ▶ Puxar o manípulo de arranque (4) lentamente para fora com a mão direita até sentir resistência.
- ▶ Puxar o manípulo de arranque (4) rapidamente e conduzi-lo de volta até que o motor esteja funcionando.
- ▶ Empurrar a alavanca da borboleta do afogador (2) para trás, para não afogar o motor.

## 8.2 Desligar o motor



- ▶ Girar a chave de ignição (1) para O. O motor desliga.
- ▶ Girar a torneira de combustível (2) na direção 0 até o encosto.

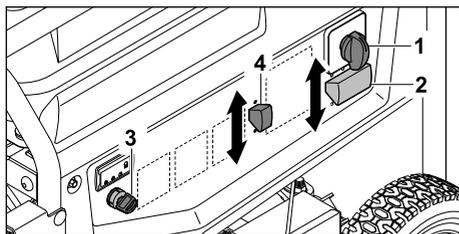
## 9 Verificar o gerador

### 9.1 Verificar o gerador

#### Verificar o motor

- ▶ Dar a partida no motor.
- ▶ Girar a chave de ignição para O. O motor desliga.
- ▶ Se o motor não desligar:
  - ▶ Fechar a torneira de combustível. Não usar o gerador e consultar um Ponto de Vendas STIHL. A partida elétrica está com defeito.

#### Verificar o disjuntor



- ▶ Dar a partida no motor.
- ▶ Selecionar a tensão com a chave seletora de tensão (1).
- ▶ Fechar o disjuntor (2 ou 4), dependendo da tensão selecionada:
  - Disjuntor (2): 220 V / 380 V
  - Disjuntor (4): 127 V / 220 V
- ▶ Conectar o consumidor à tomada correspondente e ligá-lo. O consumidor começa a funcionar.
- ▶ Abrir o disjuntor (2 ou 4). O consumidor desliga.
- ▶ Se o consumidor não desligar:
  - ▶ Girar a chave de ignição (3) para O.

Não usar o gerador e consultar um Ponto de Vendas STIHL.

O disjuntor (2 ou 4) está com defeito.

## 10 Usar gerador

### 10.1 Ajustar a regulagem do carburador para trabalhos em grandes altitudes

Se o gerador for usado em alturas acima de 1500 metros acima do nível do mar, é possível que o motor não forneça a potência ideal e pode haver um aumento no consumo de óleo e combustível. O ajuste da regulagem do carburador pode melhorar a potência do motor em altitudes elevadas.

- ▶ Consultar um Ponto de Vendas STIHL para regular o carburador.

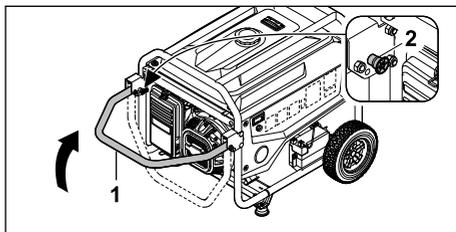
### 10.2 Segurança do gerador

- ▶ Colocar o gerador sobre uma superfície plana.

### 10.3 Rebater a alça para cima e para baixo

#### Rebater a alça para cima

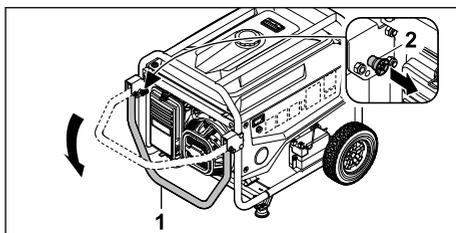
- ▶ Colocar o gerador sobre uma superfície plana.



- ▶ Puxar a alça (1) para cima com as duas mãos até que o botão de travamento (2) engate de forma audível.

#### Rebater a alça para baixo

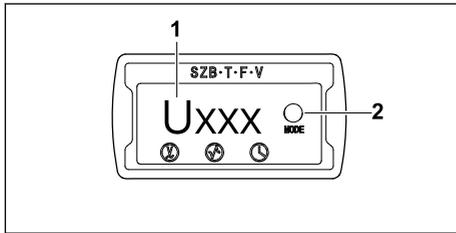
- ▶ Colocar o gerador sobre uma superfície plana.



- ▶ Segurar a alça (1).
- ▶ Puxar o botão de travamento (2) para fora e mover a alça (1) para baixo.

## 10.4 Exibição de dados

- ▶ Dar a partida no motor.  
O visor (1) mostra o valor da tensão (V):



- ▶ Pressionar o botão (2) para exibir os seguintes parâmetros:
  - ▶ Pressionar uma vez: frequência (Hz)
  - ▶ Pressionar duas vezes: total de horas de funcionamento (h)
  - ▶ Pressionar três vezes: tempo de funcionamento atual (min)

## 10.5 Conectar o consumidor ao gerador

### AVISO

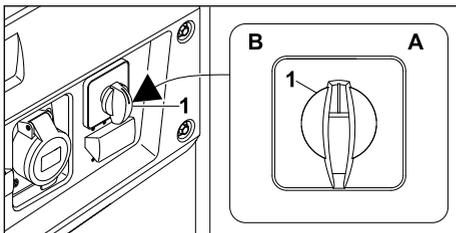
- Ao usar a tomada para corrente alternada trifásica, a potência deve ser distribuída uniformemente em todas as três fases. A potência em cada uma das três fases não deve exceder 1/3 da potência total do gerador. A tolerância entre as fases não deve exceder 20%. Se apenas uma fase ou duas fases estiverem carregadas, poderão ocorrer desvios de tensão inadmissíveis. A potência total e a corrente geral em todas as três fases não devem exceder a carga elétrica e a corrente normais do gerador.

- ▶ Dar a partida no motor e deixar funcionando por 30 segundos.

### AVISO

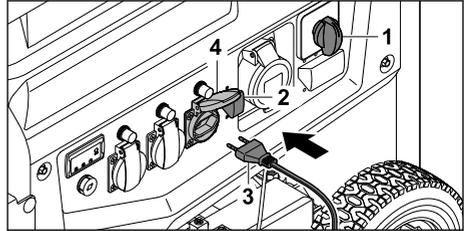
- O consumidor deve estar desligado.

### Selecionar a tensão



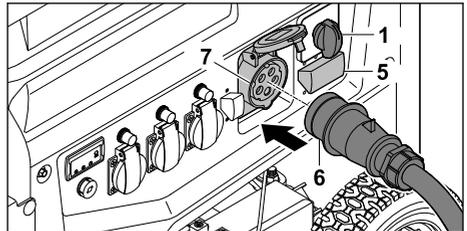
- ▶ Para corrente alternada monofásica 127 V / 220 V: ajustar a chave seletora de tensão (1) na posição 127 V / 220 V (A).
- ▶ Para corrente alternada trifásica 220 V / 380 V: ajustar a chave seletora de tensão (1) na posição 220 V / 380 V (B).

### Conectar o consumidor à tomada para corrente alternada monofásica



- ▶ Ajustar a chave seletora de tensão (1) em 127 V / 220 V.
- ▶ Abrir o disjuntor (2) inclinándolo para a posição 0.
- ▶ Inserir o conector (3) do consumidor na tomada (4) do gerador.
- ▶ Fechar o disjuntor (2) inclinándolo para a posição I.
- ▶ Ligar o consumidor.  
O consumidor começa a funcionar.

### Conectar o consumidor à tomada para corrente alternada trifásica



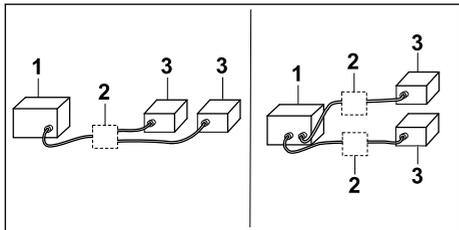
- ▶ Ajustar a chave seletora de tensão (1) em 220 V / 380 V.
- ▶ Abrir o disjuntor (5) inclinándolo para a posição 0.
- ▶ Inserir o conector (6) do consumidor na tomada (7) do gerador.
- ▶ Fechar o disjuntor (5) inclinándolo para a posição I.
- ▶ Ligar o consumidor.  
O consumidor começa a funcionar.

### Conectar vários consumidores

Se dois ou mais consumidores forem operados com o gerador, cada circuito também deverá ser

protegido com um disjuntor de corrente residual FI-LS (RCBO):

- Sensibilidade de falha a terra 30 mA
- Tempo de acionamento < 0,4 segundos com corrente de saída superior a 30 A



### 1 Gerador

### 2 Disjuntor de corrente residual

Ler e seguir o manual de instruções do fabricante do disjuntor de corrente residual.

### 3 Consumidor

Se forem usados cabos de extensão ou redes de distribuição móveis, eles devem atender aos seguintes requisitos:

- O cabo deve ser robusto, flexível e equipado com um revestimento de borracha (por exemplo, IEC 60245-4).
- O valor da resistência deve ser menor do que 1,5  $\Omega$ .
- Se um consumidor da classe de proteção I for conectado, deve-se usar um cabo de extensão com contato de proteção.

#### AVISO

- Cabos de extensão longos reduzem a potência útil.

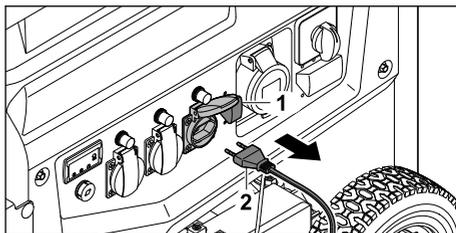
Aplicam-se os seguintes comprimentos máximos em relação à bitola do cabo:

- ▶ Bitola do cabo: 1,5 mm<sup>2</sup>; comprimento máximo: 60 m
- ▶ Bitola do cabo: 2,5 mm<sup>2</sup>; comprimento máximo: 100 m

## 10.6 Desconectar consumidor do gerador

### Desconectar o consumidor da corrente alternada monofásica

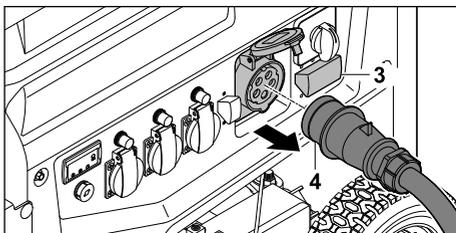
- ▶ Desligar o consumidor.



- ▶ Abrir o disjuntor (1) inclinándolo para a posição 0.
- ▶ Retirar o conector (2).
- ▶ Motor 30 Deixar funcionar por alguns segundos.
- ▶ Desligar o motor.

### Desconectar o consumidor da corrente alternada trifásica

- ▶ Desligar o consumidor.



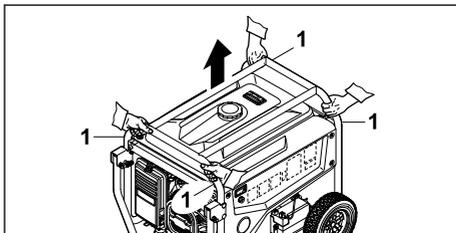
- ▶ Abrir o disjuntor (3) inclinándolo para a posição 0.
- ▶ Retirar o conector (4).
- ▶ Motor 30 Deixar funcionar por alguns segundos.
- ▶ Desligar o motor.

## 11 Transporte

### 11.1 Transportar o gerador

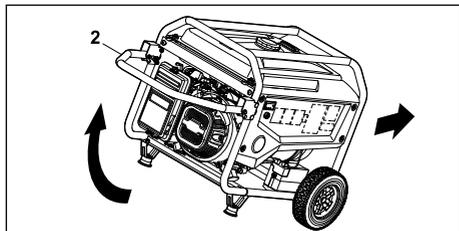
- ▶ Desligar o motor e deixá-lo esfriar.
- ▶ Desconectar e remover a bateria.

### Carregar o gerador



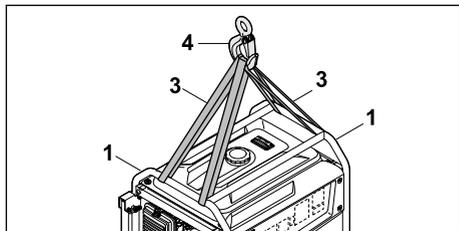
- ▶ O gerador deve ser erguido por 4 pessoas que o seguram e erguem pelos chassis (1).
- ▶ Carregar o gerador.

### Levantar e empurrar o gerador



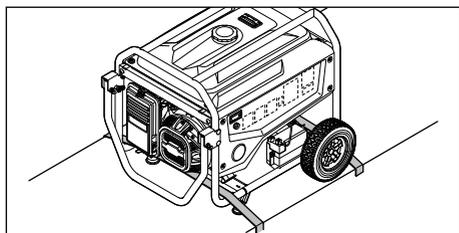
- ▶ Rebater a alça (2) para cima até ouvir o botão de travamento engatar e segurá-la com ambas as mãos.
- ▶ Levantar o gerador e empurrá-lo na direção do movimento.

### Levantar o gerador com guindaste



- ▶ Passar um dispositivo de suspensão (3) adequado pelos chassis (1).
- ▶ Prender o dispositivo de suspensão (3) no gancho do guindaste (4).
- ▶ Levantar o gerador.

### Transportar o gerador em plataforma de transporte de veículo



- ▶ O gerador deve ser colocado verticalmente na plataforma por 4 pessoas.
- ▶ Prender o gerador de modo que ele não possa tombar nem se mover.

## 12 Armazenagem

### 12.1 Armazenar o gerador

- ▶ Desligar o motor e deixá-lo esfriar.
- ▶ Desconectar e remover a bateria.

- ▶ Armazenar o gerador respeitando as seguintes condições:
  - O gerador não pode tombar nem se mover.
  - O gerador está fora do alcance de crianças.
  - O gerador está limpo e seco.
  - O gerador está protegido contra poeira.
  - O gerador está protegido contra umidade e altas temperaturas.
  - A temperatura ambiente é respeitada, ☹.
- ▶ Se o gerador for armazenado por mais de 30 dias:
  - ▶ Abrir a tampa do tanque de combustível.
  - ▶ Esvaziar o tanque de combustível com uma bomba manual de gasolina.
  - ▶ Fechar o tanque de combustível.

### 12.2 Armazenar a bateria

A STIHL recomenda armazenar a bateria totalmente carregada.

- ▶ Armazenar a bateria respeitando as seguintes condições:
  - A bateria está fora do alcance de crianças.
  - A bateria está limpa e seca.
  - A bateria está em uma sala fechada.
  - A bateria está separada do gerador.

#### AVISO

- Se a bateria não for armazenada como descrito neste manual de instruções, ela poderá descarregar totalmente de uma forma que não poderá ser reparada.
  - ▶ Carregar uma bateria descarregada antes de armazená-la. A STIHL recomenda armazenar a bateria totalmente carregada.
  - ▶ Armazenar a bateria separadamente do gerador.

## 13 Limpeza

### 13.1 Limpar o gerador

- ▶ Desligar o motor e deixá-lo esfriar.
- ▶ Desconectar e remover a bateria.
- ▶ Limpar o gerador com um pano úmido.
- ▶ Limpar as fendas de ventilação com um pincel.

### 13.2 Limpar a bateria

- ▶ Limpar a bateria com um pano úmido.

## 14 Manutenção

### 14.1 Intervalos de manutenção

Os intervalos de manutenção dependem das condições ambientais e das condições de traba-

Iho. A STIHL recomenda os seguintes intervalos de manutenção:

#### Antes de cada utilização:

- ▶ Verificar o nível do óleo.
- ▶ Verificar o filtro de ar.

#### Motor

- ▶ Fazer a manutenção do motor conforme especificado no manual de instruções do motor.

#### Bateria

- ▶ Quando não estiver em uso: Recarregar a bateria a cada 6 mês.

#### Gerador

- ▶ Fazer uma inspeção do gerador anualmente ou após 300 horas de funcionamento em um Ponto de Vendas STIHL.

## 15 Consertos

### 15.1 Reparar o gerador

O usuário não pode reparar o gerador sozinho.

- ▶ Se o gerador estiver danificado: não usar o gerador e consultar um Ponto de Vendas STIHL.

## 16 Solucionar distúrbios

### 16.1 Solução de problemas do gerador

Problema	Causa	Solução
Não é possível dar a partida no motor.	Não há combustível suficiente no tanque de combustível.	▶ Abastecer o gerador.
	O carburador está muito quente.	▶ Deixar o gerador esfriar.
	O carburador está congelado.	▶ Deixar o gerador aquecer.
	A chave de ignição está na posição  .	▶ Girar a chave de ignição para  .
	A torneira de combustível não está aberta.	▶ Abrir a torneira de combustível.
	Combustível de má qualidade, contaminado ou velho.	▶ Usar um combustível novo de marca conhecida (gasolina sem chumbo). ▶ Limpar o carburador. ▶ Limpar a linha de combustível.
	O conector da vela de ignição foi removido da vela ou o cabo de ignição está mal fixado no conector.	▶ Limpar ou substituir a vela de ignição. ▶ Verificar a conexão entre o cabo da ignição e o conector.
	A vela de ignição está corroída, danificada ou a folga no eletrodo está incorreta.	▶ Limpar ou substituir a vela de ignição. ▶ Ajustar a distância dos eletrodos.
	O motor afogou.	▶ Desenroscar e secar a vela de ignição. ▶ Girar a chave de ignição para  ▶ Puxar o cabo de arranque várias vezes.
	O filtro de ar está sujo.	▶ Limpar ou substituir o filtro de ar.
	O nível do óleo no motor está muito baixo.	▶ Colocar óleo do motor.
	A bateria não está suficientemente carregada.	▶ Carregar a bateria.

<b>Problema</b>	<b>Causa</b>	<b>Solução</b>
	A bateria não está conectada.	► Conectar a bateria.
	A bateria está conectada incorretamente.	► Verificar as conexões da bateria.
Dificuldade para dar partida no motor ou a potência do motor diminuiu.	Presença de água no tanque de combustível e no carburador ou o carburador está obstruído.	► Esvaziar o tanque de combustível com uma bomba manual de gasolina. ► Limpar a linha de combustível e o carburador.
	A vela de ignição está enferrujada.	► Limpar ou substituir a vela de ignição.
	Foi utilizado um combustível inadequado.	► Verificar o combustível.
	O filtro de ar está sujo.	► Limpar ou substituir o filtro de ar.
	O curso da válvula está muito aumentado ou muito reduzido.	► Ajustar o curso da válvula.
O motor aquece muito.	As aletas de refrigeração estão sujas.	► Limpar as aletas de refrigeração.
O motor funciona de forma instável.	Foi utilizado um combustível inadequado.	► Verificar o combustível.
	Não há combustível suficiente no tanque de combustível.	► Abastecer o gerador.
	O filtro de ar está sujo.	► Limpar ou substituir o filtro de ar.
O motor desliga durante o funcionamento.	O nível do óleo no motor está muito baixo e o sensor de falta de óleo desliga o motor.	► Abastecer óleo do motor.
	Não há combustível suficiente no tanque de combustível.	► Abastecer o gerador.
Há forte formação de fumaça (azul).	O nível do óleo no motor está muito alto.	► Drenar óleo do motor.
	Foi utilizado um óleo do motor inadequado.	► Verificar o óleo do motor utilizado.
Produção intensa de fumaça (preta).	O filtro de ar está sujo.	► Limpar ou substituir o filtro de ar.
	A carga é muito alta.	► Reduzir a carga à potência nominal.
Vibração excessiva durante o funcionamento.	Os amortecedores de vibração estão gastos.	► Substituir os amortecedores de vibração.
	O ajuste da borboleta do afogador está incorreto.	► Abir a borboleta do afogador durante o funcionamento.
	A temperatura do motor está muito baixa.	► Deixar o motor funcionando em marcha lenta por pelo menos 10 minutos.
	O óleo do motor está contaminado.	► Drenar o óleo do motor e encher com óleo do motor limpo.

Problema	Causa	Solução
A fonte de alimentação das tomadas foi interrompida.	O disjuntor disparou.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Desconectar o consumidor.</li> <li>▶ Acionar o disjuntor.</li> <li>▶ Reduzir a potência dos consumidores conectados.</li> </ul>
O consumidor conectado não funciona normalmente, fica lento ou desliga.	O consumidor conectado está com defeito.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Desligar o gerador.</li> <li>▶ Desconectar o consumidor.</li> <li>▶ Verificar o consumidor.</li> </ul>
	A carga é muito alta.	▶ Reduzir a carga à potência nominal.

## 17 Dados técnicos

### 17.1 Gerador STIHL GR 80.0

- Tipo de motor: STIHL EHC 1100.0 E
- Cilindrada: 459 cm<sup>3</sup>
- Potência (P) conforme ISO 8528-1: 7,3 kW
- Rotação nominal: 3600 rpm
- Peso (m) com o tanque de combustível vazio: 91 kg
- Conteúdo máximo do tanque de combustível: 25 l
- Bateria para partida elétrica:
  - Tecnologia de bateria: chumbo – ácido
  - Peso: 2,3 kg
  - Tensão: 12,8 V
- Dimensões do equipamento:
  - Comprimento: 681 mm
  - Largura: 546 mm
  - Altura: 550 mm
- Frequência nominal: 60 Hz
- Classe de potência: G1
- Classe de qualidade: A
- Classe de proteção: IP23M

#### 127 / 220 V

Saída CA	1N <sup>~</sup>	3N <sup>~</sup>
Tensão nominal	127 V	220 V
Corrente nominal	47,0 A	19,2 A
Potência nominal (uma tomada)	6,0 (2,5) kW	7,3 kW
Potência máxima (uma tomada)	6,6 (2,8) kW	8,0 kW
Fator de potência cos $\Phi$	1	1

#### 220 / 380 V

Saída CA	1N <sup>~</sup>	3N <sup>~</sup>
Tensão nominal	220 V	380 V

Saída CA	1N <sup>~</sup>	3N <sup>~</sup>
Corrente nominal	27,0 A	11,1 A
Potência nominal (uma tomada)	5,9 (4,4) kW	7,3 kW
Potência máxima (uma tomada)	6,5 (4,8) kW	8,0 kW
Fator de potência cos $\Phi$	1	1

#### Condições ambientais

- Máximo permitido de metros acima do nível do mar sem ajuste do carburador: 1500 m
- Temperatura ambiente máxima (em funcionamento): -15 °C a +40 °C
- Temperatura ambiente máxima (armazenamento): -25 °C a +60 °C
- Umidade máxima do ar: 95%

### 17.2 Valores acústicos

O valor K para o nível de pressão acústica é de 2 dB(A). O valor K para o nível de potência acústica é de 2 dB(A).

- Nível de pressão acústica  $L_{pA}$  medido conforme a ISO 8528-10: 84 dB(A)
- Nível de potência acústica  $L_{WA}$  medido conforme a ISO 8528/10: 104 dB(A)

### 17.3 Instruções normativas

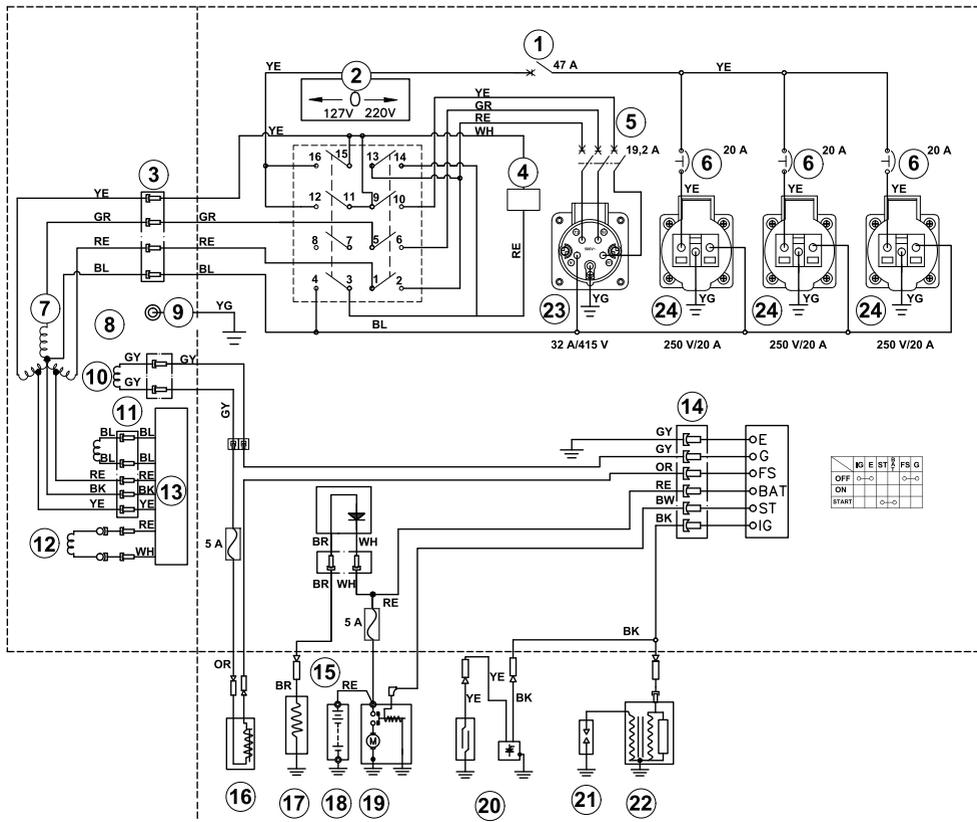
A ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Alemanha

confirma que o dispositivo está em conformidade com os regulamentos que implementam a norma EN ISO 8528-13.

### 17.4 Diagrama elétrico

#### Diagrama elétrico 127 / 220 V

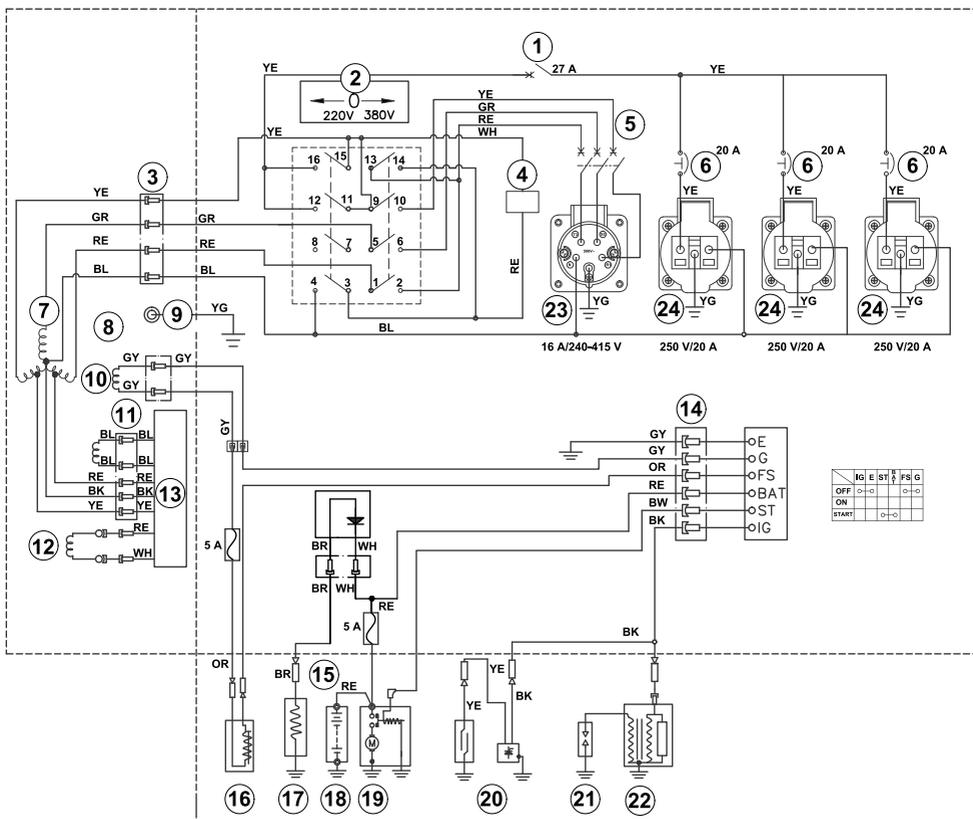


1	Disjuntor 47 A	13	Bobina
2	Chave seletora de tensão	14	Interruptor do motor
3	Voltímetro	15	Fusível 5 A
4	Exibição de dados	16	Válvula de corte de combustível
5	Disjuntor 19,2 A	17	Bobina de carga
6	Disjuntor 20 A	18	Bateria
7	Enrolamento principal	19	Motor de partida
8	Gerador	20	Sensor da falta de óleo
9	Conexão do condutor de proteção	21	Vela de ignição
10	Enrolamento de corrente contínua	22	Bobina de ignição
11	Enrolamento de campo	23	Tomada 220 V
12	Controlador de tensão/AVR	24	Tomada 127 V

BK	preto	WH	branco
----	-------	----	--------

Código das cores dos cabos			
BR	marrom	YE	amarelo
GR	verde	BW	preto/branco
BL	azul	YG	amarelo/verde
OR	laranja	RW	vermelho/branco
RE	vermelho	GY	cinza

## Diagrama elétrico 220 / 380 V



## Legenda (220 / 380 V)

1	Disjuntor 27 A	13	Bobina
2	Chave seletora de tensão	14	Interruptor do motor
3	Voltímetro	15	Fusível 5 A
4	Exibição de dados	16	Válvula de corte de combustível
5	Disjuntor 11,1 A	17	Bobina de carga
6	Disjuntor 20 A	18	Bateria
7	Enrolamento principal	19	Motor de partida
8	Gerador	20	Sensor da falta de óleo
9	Conexão do condutor de proteção	21	Vela de ignição

Legenda (220 / 380 V)			
10	Enrolamento de corrente contínua	22	Bobina de ignição
11	Enrolamento de campo	23	Tomada 380 V
12	Controlador de tensão/AVR	24	Tomada 220 V

Código das cores dos cabos			
BK	preto	WH	branco
BR	marrom	YE	amarelo
GR	verde	BW	preto/branco
BL	azul	YG	amarelo/verde
OR	laranja	RW	vermelho/branco
RE	vermelho	GY	cinza

## 18 Peças de reposição e acessórios

### 18.1 Peças de reposição e acessórios

**STIHL**  Estes símbolos identificam as peças de reposição e acessórios originais STIHL.

A STIHL recomenda utilizar peças de reposição originais STIHL e acessórios originais STIHL.

Peças de reposição e acessórios de outros fabricantes não podem ser avaliados pela STIHL em termos de confiabilidade, segurança e adequação, apesar da observação constante do mercado e a STIHL não pode garantir sua utilização.

As peças de reposição e os acessórios originais STIHL podem ser adquiridos em um Ponto de Vendas STIHL.

## 19 Descarte

### 19.1 Descartar o gerador e a bateria

Consulte as informações de descarte na administração local ou em um Ponto de Vendas STIHL.

O descarte inadequado pode prejudicar a saúde e poluir o ambiente.

- ▶ Levar o gerador e a bateria com a embalagem a um ponto de coleta adequado para reciclagem de acordo com a regulamentação local.
- ▶ Não descartar no lixo doméstico.







[www.stihl.com](http://www.stihl.com)



0478-751-1502-A



0478-751-1502-A